



安全理事会

Distr.: General
8 March 2002
Chinese
Original: English

秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚问题的进度报告

一. 引言

1. 本报告是依照安全理事会 2001 年 9 月 14 日第 1369 (2001) 号决议提出的。安理会在该决议中将联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）的任务期限延长至 2002 年 3 月 15 日。本报告载有埃厄特派团的最新部署和活动情况以及我于 2001 年 12 月 13 日提出报告 (S/2001/1194) 以来政治、军事、人道主义和人权方面的最新发展情况。

二. 临时安全区及邻接区的状况

2. 在本报告所述期间，临时安全区的形势基本保持平静。除极少数例外情况外，各方继续尊重临时安全区的边界和完整性。沿南部边界未发生什么事端，各方的相互指控更少。埃厄特派团通过两个独立的监测行动加强了对厄立特里亚重新部署部队的监测。此外，埃厄特派团改善了它与厄立特里亚当地指挥官和联络官，特别是东区和西区官员们的联络关系。结果，尽管埃厄特派团在临时安全区北部邻接区的行动自由继续受到限制，但埃厄特派团仍很好地了解了临时安全区内部以及安全区邻接区的局势发展。到目前为止，没有任何证据表明任何一方改变了其姿态。

3. 根据《停止敌对行动协定》，在完成划界和标界前，各项安全安排一直有效。所以，通过建立临时安全区而实现的部队隔离安排依然极为重要。在边界划定完成以前，埃厄特派团将继续履行其任务。在这一方面，厄立特里亚总统伊萨亚斯·阿费沃基在安全理

事代表团会访问之际就执行阶段所作的公开声明令人担忧。

特派团的监测活动

4. 在本报告所述期间，监测业务使特派团掌握了有关重新部署在临时安全区之外的厄立特里亚部队阵地与活动的更多资料。11 月 28 日，在军事协调委员会第 10 次会议上，厄立特里亚代表同意，可在提前通知的条件下访问厄立特里亚国防军营地和部队。结果，埃厄特派团在厄立特里亚联络官的陪同下，访问了临时安全区北部的一些地方，而这些地方以前特派团是不能访问的。尽管这一活动不能代替行动自由，虽然该区给予埃厄特派团的合作较差，但该活动仍取得了合理程度的成功。这些活动以及埃厄特派团以前已在进行的监测活动，增加了特派团对当地总体情况，特别是对临时安全区邻接区情况的了解。

5. 特派团的监测活动显示，尽管双方都进行部队轮调，从事日常战备训练，并且继续保持或巩固其阵地，但它们的姿态仍然基本上是防御性质的。双方在当地的武装部队之间继续存在紧张关系和怀疑。厄立特里亚国防军部队过去几个月一直在该国西部从事农耕活动，但现已开始返回其常驻地点，其中许多场位于中区。

临时安全区南部边界发生的事件

6. 在本报告所述期间，临时安全区内或其南部边界沿线发生了几起事件，包括偶发性的意外开火、据称

的厄立特里亚民兵或厄立特里亚武装部队巡逻队跨过南部边界行为、据称的偷牲口行为以及据称的绑架边界地区村民行为等。在一起事件中，两名厄立特里亚牧羊人在安全区内西区靠近乌姆哈杰尔的南部边界附近被身份不明的袭击者打死。在东区 Kalahuia 山地区的另一起事件中，3 名埃塞俄比亚士兵和身份不明的袭击者在临时安全区南部短暂交火，结果 1 名士兵受轻伤。埃厄特派团现正沿该区南部边界的一条路线进行扫雷，以便可以更靠近该区巡逻。

临时安全区内的民兵和警察

7. 尽管埃厄特派团继续努力，但仍未成功地从厄立特里亚政府获取关于临时安全区内厄立特里亚地方民兵和警察的数量、兵力和部署情况的详细资料。埃塞俄比亚军事当局继续就民兵和警察的数量提出抗议，并称这些人实际上是从厄立特里亚国防军正规部队抽调的。埃厄特派团在这方面的估计是，厄立特里亚在安全区内的警察和当地民兵总数一直大概保持在 9 600 人左右。特派团在当地观察到，某些地区的民兵和警察部署偶尔会有小规模的变化，显然是根据当地安全状况做出的应对。

8. 同时，厄立特里亚警察或民兵有时企图部署在一些新地点，而根据特派团的评估，这些地点靠临时安全区的南部边界太近，因此可能会影响局势的稳定。2002 年 2 月 5 日发生了一起此类事件，当时厄立特里亚警察企图在非常靠近临时安全区南部边界的东区第 73 号点设立一个新的观察哨。埃厄特派团对此提出了抗议，并向厄立特里亚当局解释说，尽管这个地点在其主权领土内，但在靠边界这么近的地方部署兵力是不明智的，因为这可能会被解释为一种挑衅。民兵和警察的人数大致保持不变。此外，尽管在某些武器的储存和关于民兵和警察应按要求出示身份证的规定等方面偶而出现违反《关于民兵和警察的议定书》的情况，但特派团继续与当地警察和民兵合作良好。

特派团的行动自由

9. 特派团的行动自由继续受到限制，特别是在临时安全区北部中区的邻接区。尽管特派团提出了抗议，

但厄立特里亚各级当局坚持认为，埃厄特派团的行动不需要在临时安全区之外享有行动自由。尽管最近几个月西区和东区的这些限制已经放松，但不幸的是，在中区没有什么改进，埃厄特派团在中区进行活动时极少得到厄立特里亚国防军的合作。最后，厄立特里亚当局继续限制特派团的空中行动自由，剥夺了联合国飞机飞越临时安全区北部某些地方的权利。

10. 在埃塞俄比亚一侧，埃厄特派团基本上享有完全的行动自由。在一些孤立事件中，埃厄特派团巡逻队在中区的 Gheruserney 和 Killeli 地区受到限制。但是，埃塞俄比亚军事当局在解决此类问题上一直是开放和合作的。在极少数情况下，埃厄特派团前往某些地区的飞行遭拒绝。

11. 自从我提交上次报告以来，有关为埃厄特派团建立阿斯马拉和亚的斯亚贝巴之间高空直飞线路的问题，仍没有取得进展。厄立特里亚继续坚持说，埃厄特派团应沿最直接的线路飞行，并拒绝开通任何其他线路。但是，埃塞俄比亚当局坚持要求埃厄特派团稍微偏离最直接的线路以避免防空设施。埃塞俄比亚已经允许埃厄特派团使用两国之间的任何其他线路。由于未能商定的直航线路，埃厄特派团被迫经过吉布提进行两个首都之间的往返飞行，导致特派团迄今为止增加开支 140 多万美元。飞行线路的偏离也对埃厄特派团的业务和安全造成严重影响。

与联络官和当地指挥官的合作

12. 埃厄特派团继续能够在当地随时找到埃塞俄比亚高级联络官，负责实际工作的联络官定期陪同埃厄特派团巡逻队。在特派团对厄立特里亚早先撤出联络官的做法提出抗议后，厄立特里亚当局已经恢复了所有 3 个区的高级联络官。但是，厄立特里亚一方的联络制度只在东区和西区有效。在中区，相关高级联络官的合作程度以及其语言能力仍有问题。此外，目前未设置负责实际工作的联络官。

13. 埃厄特派团高级官员与厄立特里亚国防军和埃塞俄比亚武装部队的军级和师级指挥官定期会晤，使这些关键行动者之间的关系更为融洽。在实际工作方面，埃塞俄比亚指挥官们对埃厄特派团部队指挥官较

为友好，而且能较频繁与其会晤。就厄立特里亚国防军而言，特派团与负责实际工作的指挥官的关系在各区不一样。在西区 and 东区，埃厄特派团可以在提前通知的情况下访问厄立特里亚国防军驻地并会见其指挥官。在中心区，厄立特里亚士兵以上级有具体指示为由，拒绝埃厄特派团通过或进入该区。

军事协调委员会

14. 军事委员会于 2001 年 11 月 28 日在梅勒布河桥召开第十次会议，并于 2002 年 2 月 5 日在吉布提召开第十一次会议。委员会在这两次会议上听取了部队指挥官关于任务区军事情况的综合简报。委员会第十次会议详细讨论了军事情况以及早先中区塞哈紧张局势升级的状况。现已通知双方，埃厄特派团已收到双方指定处理未埋葬尸体事项的区一级官员名单。埃厄特派团在第十一次会议上报告了临时安全区以北限制出入区内的监测工作以及特派团继续面临的各项挑战。委员会还讨论了当地发生的事件，例如涉嫌绑架和偷牛的事件。埃厄特派团警告指出，在今后的敏感时期内，局势可能不稳定，会发生被认为具有挑衅性的小事件以及话语或行动。我借此机会感谢非洲统一组织（非统组织）对军事协调委员会的工作作出了极大的贡献。

特派团的部署

15. 在审查所涉期间，埃厄特派团部队的部署情况没有重大变化。2001 年 12 月 14 日，爱尔兰卫队和政务连接替了法国连。特派团 216 名军事观察员由 40 个国家派出，2001 年 12 月 13 日以来，74 名观察员已经轮调。截至 2002 年 3 月 5 日，埃厄特派团军事部门的总兵力为维持和平部队 3 632 人、总部工作人员 118 人和军事观察员 212 人，共计 3 962 名人员（见附件二）。2002 年 2 月 11 日，东区一名斯洛伐克维持和平人员在交通事故中死亡，这再次表明联合国部队的工作条件很困难。

部队地位协定

16. 在编写报告时，厄立特里亚政府还没有签署部队地位协定，尽管安全理事会第 1320（2000）号决议要

求在 2001 年 10 月底之前缔结该项协定，我本人和安理会还一再发出呼吁。因此，依照安全理事会第 1320（2000）号决议规定，部队地位示范协定已经生效。自从我提出上一次进度报告以来，我曾再次请厄立特里亚政府考虑立即与联合国签署部队地位协定，并建议我们同时继续努力寻求双方接受的办法处理艾滋病毒/艾滋病问题。应该指出，厄立特里亚政府于 2001 年 3 月 22 日签署了部队地位协定。

三. 排雷行动

17. 地雷和未爆弹药依然是两国民众以及在当地执行任务的联合国人员和其他人道主义人员面临的主要危险。2001 年 12 月至 2002 年 2 月中旬，在临时安全区和北部邻近地区，有五名平民在涉及地雷和未爆弹药的事件中死亡，另有六人受伤。这些数字令人痛心，同时也说明在临时安全区和邻近地区采取排雷行动的机构还需要继续开展大量工作。

18. 2002 年 1 月 22 日，四名儿童在中区瑟纳费附近被一枚杀伤人员地雷炸死，另有四人受伤。这是迄今临时安全区内最严重的一次地雷事故。雷场已经设有危险区标志，大多数伤亡的儿童都接受过非政府组织小组所提供关于地雷危险的教育训练。这一事故说明儿童特别容易遭受地雷和未爆弹药的伤害。地雷和未爆弹药炸死、炸伤的人员中大多是儿童。2002 年 1 月 8 日，瑟纳费地区另一枚地雷炸死了一名警察，另一名警察受重伤。2 月 13 日，厄立特里亚排雷机构两名排雷人员在西区希拉洛被一枚地雷炸死。当时这两人正在雷场工作，他们附近的一枚反坦克地雷突然爆炸，当场炸死一人，另一人死于前往医院途中。

19. 目前，1 100 多名厄立特里亚排雷人员正在临时安全区内工作；他们组织成 18 个人工排雷小组、六个机械排雷队、六个爆炸物处置和调查组、13 个地雷危险教育队、三个调查和标志小队以及两个爆炸物探测犬小组。

20. 2001 年 12 月 1 日至 2002 年 2 月 28 日期间，厄立特里亚排雷机构、哈洛信托会、丹麦排雷小组和丹

麦教会援助会设立的排雷小组在临时安全区的雷场和战场地区排雷的面积达 2 133 369 平方米。这些组织的弹药处置小组已经销毁 60 枚反坦克地雷、189 枚杀伤人员地雷和 1 086 枚未爆弹药。在同一时期，埃厄特派团斯洛伐克、孟加拉国和斯洛伐克-肯尼亚联合军事排雷小组继续在所有三个区内清除道路上和重要行动地点内的地雷。这些小组共清理了 163.6 公里公路和 675 718 平方米行动地点。埃厄特派团特遣队弹药处置小组还销毁了 69 枚未爆弹药。

21. 埃厄特派团与联合国儿童基金会（儿童基金会）以及国家和国际非政府组织密切合作，继续为临时安全区和邻近地区的当地民众执行地雷危险教育方案。迄今共有约 97 000 人参加了训练班。目前正在继续训练自愿协助人员，他们将在当地社区开展地雷风险教育，迄今已有 245 名志愿人员接受了训练。此外，268 名学校教师接受了地雷风险教育的训练，目前在学校正常课时内进行教育。最后，国家和国际非政府组织的 320 名人员接受了地雷和未爆弹药安全训练。

22. 如我上次进度报告所指出，埃塞俄比亚国防部于 10 月份召开一系列会议，会后交流了埃塞俄比亚有关地雷的重要信息。埃厄特派团研究了这些信息之后，要求埃塞俄比亚当局进一步澄清临时安全区以及邻近地区所使用地雷的类别，并要求提供关于埃塞俄比亚武装部队已经排清的雷场的具体资料。埃塞俄比亚答应不久便提供这些资料，埃厄特派团正在急切地等待这些资料。

23. 埃厄特派团预算继续为排雷行动协调中心提供核心工作人员和器械的经费，以便该中心发挥协调、技术咨询和资料管理的作用。联合国排雷行动处和联合国开发计划署（开发计划署）印发了一份关于联合国援助厄立特里亚排雷行动的战略文件。这种文件阐述了联合国在经济阶段提供援助的目标、方案和所需经费，并说明联合国如何协助加强厄立特里亚减轻地雷长期后果的国家能力。这项战略能否取得成功将取决于国际社会能否继续提供自愿资助，我大力鼓励国际社会提供这种资助。

24. 在埃厄特派团排雷行动协调中心的协调下，通往边界地区道路的排雷行动正在取得进展。排雷是标定边界的一项基本先决条件，协调中心正在进行规划，一旦确定边界桩址的地点，就可以提出建议，确保立即开展标定边界所必需的排雷工作。

四. 边界委员会

25. 自从我提出上一次报告以来，边界委员会基本上依照其方案开展工作，我了解委员会打算在不久的将来宣布关于划定边界的决定。委员会主席所提供关于委员会最近活动的资料见本报告附件一。

26. 安全理事会成员都了解，边界委员会活动的资金由双方以及安全理事会第 1177 (1998) 号决议所设联合国边界划定和标定信托基金提供。目前为信托基金提供的自愿捐款总额超过 590 万美元，截至 2002 年 1 月 31 日的支出为 912 000 美元。有些会员国响应我的呼吁，向该基金慷慨捐款，我要向这些国家表示感谢。同时，一旦边界委员会划定边界，显然还需要更多资金。

五. 人道主义局势发展情况

27. 在整个临时安全区内以及厄立特里亚和埃塞俄比亚邻接区，人道主义局势继续保持稳定，因此人道主义方案和机构能够进行一系列的紧急干预和重建行动。迄今为止，逾 180 000 名国内流离失所者和 38 000 名难民在厄立特里亚政府和国际社区的协助下已经返回临时安全区内的原居地。但是，由于地雷/未爆弹药的威胁以及局面不安全和几个村子目前正在埃塞俄比亚的行政管理下，大约 57 000 名国内流离失所者仍然无法返回其家园。

28. 在外地的所有行动者正在努力使厄立特里亚和埃塞俄比亚局势脱离紧急时期，并进入复原阶段，而协调工作仍然是其中的一个重要方面。现在局势已经稳定，紧急行动与复原和发展方案同时并进。为了监测这些相互联系方案，目前正与埃厄特派团、联合国机构、捐助者和非政府组织安排几项联合任务，前往临时安全区内的项目地点审查进行中的方案和评

价其它需要。协调工作的一个重要方面是使捐助者和各机构能够看到它们的资金如何使用，以及可以继续提供何种援助。

29. 从 2001 年 5 月至 2002 年 2 月中，联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）按照同厄立特里亚和苏丹政府签订的三方计划，在本年期间内将 38 634 名厄立特里亚难民从苏丹遣回，并计划协助 60 000 多名厄立特里亚人返家。能否继续遣送取决于该区域的稳定情况以及雨水问题和其它因素。主要的困难是回返者能否重返厄立特里亚社会。为了促进重返社会的过程，开发计划署和难民专员办事处正在协力设法满足回返难民、被驱逐者和其它回返者重返社会和参与经济的需要。

30. 据报道，厄立特里亚救济和难民委员会仅在 2002 年 1 月份就向 Debub 和 Gash Barka 等地的 795 000 多名受战争影响的人（包括国内流离失所者和来自苏丹的回返者）发送世界粮食计划署（粮食计划署）所给的 12 700 吨粮食。尽管这些地区土地肥沃，雨水充沛，但是由于人力、种子和工具普遍缺乏，农业生产受到不利影响。因此，在整个 2002 年都需要粮食援助。根据厄立特里亚卫生部和非政府组织进行的营养调查，粮食计划署已将发送给 Gash Barka 和 Anseba 区的口粮增加到 100%。此外，粮食计划署供应的 3 800 吨粮食已发送给北部和南部红海地区的 195 000 名受干旱影响的人。粮食计划署将在整个 2002 年期间继续为 800 000 名容易受害的人提供支助。

31. 在临时安全区内外正向儿童、怀孕妇女和授乳母亲供应补充营养餐。正在计划在全国各地进行更多的评价，以调查营养不良的起因，除了粮食缺乏之外，可能还有其它因素引起营养不良。

32. 特别在水源被切断或受破坏的临时安全区内，干净用水的供应仍然是主要优先项目之一。在安全区以外的受干旱影响的地区，干净用水的供应仍然是整个人道主义社区所面对的难题。儿童基金会、开发计划署、牛津救济会和其它机构正在努力设法满足紧急需要。

33. 在临时安全区内外正在进行扑灭小儿麻痹症活动。三个扑灭小儿麻痹症传播的小组正在协助厄立特里亚卫生部加快在该国进行扑灭小儿麻痹症活动。此外，世界卫生组织（卫生组织）正在协助卫生部解决目前正在该国发生的虐疾问题。

速效项目

34. 速效项目仍然是人道主义援助的一个重要手段。厄厄特派团预算原来为这些项目编列了 700 000 美元，其中逾 693 000 美元已经核拨给临时安全区以及厄立特里亚和埃塞俄比亚邻接区的 64 个项目。项目范围包括供水、保健和教育方案，以及其他各种小规模干预措施，地方非政府组织、国际非政府组织、地方行政当局、联合国机构、厄厄特派团特遣队和其他伙伴正在推行这些方案和措施。在 64 个获核准的项目中，45 个正在执行中，19 个已经完成。

35. 2001 年 7 月设立的一个支持埃塞俄比亚和厄立特里亚和平过程的特别信托基金，使厄厄特派团能够继续对小型项目和建立信任措施提供支助。如我上次报告所述，挪威政府慷慨捐助了大约 250 000 美元，我很高兴地指出，自收到该次捐款以来，另有价值为 180 000 美元的 13 个项目已获核准。我们正在进入和平过程的一个新的关键阶段，诸如速效项目等干预措施显得更加重要，因此我促请更多捐助者为这个基金作出捐助。

六. 人权

36. 厄厄特派团继续对越境驱逐和绑架的指控进行调查。据初步报道，来自埃塞俄比亚提格雷州的 77 名平民被驱逐，经过调查后发现指控没有根据。这些平民于 2002 年 1 月 4 日自愿越过边界进入厄立特里亚。他们指出，有厄立特里亚人血统的人受歧视影响到他们离开埃塞俄比亚的决定。厄厄特派团访问了留在离境地点的有代表性的厄立特里亚居民。根据获得的资料，厄立特里亚人或具有厄立特里亚人血统的人在社区活动中不断受到排斥，而且不能享有社会设施，包括人道主义粮食援助。特派团还对 4 名厄立特里亚青少年于 2001 年 11 月被埃塞俄比亚当局绑架和拘留

的指控进行调查。这 4 名青少年年龄介于 13 岁至 16 岁。他们告诉人权办事处，他们是为了避免强制性兵役而自愿离开厄立特里亚的。

37. 在红十字国际委员会(红十字委员会)的协助下，埃塞俄比亚人和有埃塞俄比亚人血统的人继续从厄立特里亚被遣回，但规模已经大为减少。一年前，每周有 1 000 多人被遣回，但 2002 年 2 月 1 日的最后一次遣回只有 134 人。厄埃特派团在报告所述期间对 3 组陆续被遣回的埃塞俄比亚人进行访问，以确定他们在什么情况下被遣回和住在厄立特里亚境内有埃塞俄比亚人血统的人的生活情况。这些访问证实了先前的调查结果：被遣回的人包括个人和家庭，大多数人说，他们虽然是自愿离开厄立特里亚的，但他们之所以作出这样决定是因为埃塞俄比亚人在厄立特里亚继续受到歧视。

38. 厄埃特派团的访问还说明，一些被遣返者在监狱或其他拘留所（包括非正规和未被公认的拘留所）被拘留了几天或几年，2001 年 12 月 14 日，在红十字委员会的协助下，厄立特里亚将 240 名有埃塞俄比亚人血统的人遣回，其中半数从前曾经被监禁。大多数的这些人都被特别法庭通过未公开的诉讼程序予以判刑。据报道，被告没有任何律师为其辩护，被控罪名从偷窃至劫持飞机等。厄立特里亚政府赦免这些犯人的条件是他们必须离开该国。自我上次提出报告以来，共有 254 人被遣回埃塞俄比亚。

39. 鉴于划定两国边界的边界委员会即将作出决定，人权办事处对边界地区易受害社区的情况更加重视，并加强了对这些敏感地区的监测。与此同时，厄埃特派团继续设法使厄立特里亚和埃塞俄比亚政府就人权问题进行谈判。2002 年 1 月 9 日，同厄立特里亚的移民局局长进行会晤，以澄清关于埃塞俄比亚人被拘留和遣返的权利和程序，并讨论了对厄立特里亚境内埃塞俄比亚人状况进行调查后所发现的人权问题。

释放和遣返战俘

40. 厄立特里亚和埃塞俄比亚政府继续扣留战俘和被拘禁的平民，尽管他们曾经保证不这样做。2002 年

1 月 15 日，厄立特里亚政府释放了 25 名战俘，并表示愿意按照《阿尔及尔和平协定》和《日内瓦第三公约》释放和遣返所有埃塞俄比亚战俘。2002 年 2 月 18 日，厄立特里亚释放 25 名战俘，埃塞俄比亚释放了 58 名战俘和 2 名被拘禁的平民。从 2000 年 12 月起，在红十字委员会的安排下，共有 937 名厄立特里亚战俘和 703 名埃塞俄比亚战俘被遣回。但是，目前仍有 1 560 多人留在埃塞俄比亚，320 多人留在厄立特里亚。我再次呼吁双方履行按照《阿尔及尔和平协定》和国际人道主义法规定的义务，尽快无条件地将其他战俘释放。

七. 宣传

41. 在报告所述期间，特派团新闻处继续履行其核心职务，澄清和宣传特派团的任务和工作。此外，特派团继续报告和平进程，并设法处理国内流离失所者所关注的问题，特别强调防雷宣传。新闻处定期举办新闻发布会（通过视像会议设施将两国的首都连接起来），安排采访，以及为媒体成员进入临时安全区提供便利。

42. 2001 年 10 月厄立特里亚当局暂时停止特派团无线电台进行广播。其后，特派团与厄立特里亚新闻部官员讨论了协定规定，以恢复特派团无线电台的广播。据了解，在今后特派团无线电台和厄立特里亚无线电台之间的广播和协作中，将可免费获得广播时间和使用厄立特里亚的无线电频率。希望不久将会达成协议，使特派团无线电台的广播节目能够免费通过埃塞俄比亚无线电台播放。与此同时，新闻部将继续在联合国网址上以英文和六种当地语文登载特派团无线电台的节目。

43. 今后，特派团的新闻战略重点将日益强调向任务区内的有关群体散播关于两国边界划定和划分过程和联合国在这方面所起作用的资料。为此目的，厄埃特派团正在边界地区设立联系服务中心，其任务是通过流动队将服务推广到农村地区、市场和学校。

八. 建立信任措施

44. 2002 年 2 月 13 日至 15 日，厄立特里亚和埃塞俄比亚的宗教领袖在阿斯马拉和亚的斯亚贝巴举行了历史性会谈。挪威教会援助社推动了会谈的举行，埃厄特派团派飞机载运两个代表团往返于两国首都之间，为会谈提供了支助。宗教领袖已分别在挪威、德国、美利坚合众国和肯尼亚举行了六次会议，最终导致这一突破。东正教、天主教、伊斯兰教和福音会的宗教领袖担任两国宗教领袖代表团的领导。这两个代表团在两国会见了政府高级官员，向其转达了他们祈求和平的信息。我的特别代表向宗教领袖保证，特派团将支持他们努力在两个国家和人民之间寻求和平与和解。这是努力在两国之间建立信任的一个重要步骤，有利于今后采取类似的行动。我鼓励双方在这一值得赞赏的行动的基础上再接再厉。

九. 财务问题

45. 大会 2001 年 6 月 14 日第 55/252 B 号决议授权我为埃厄特派团先承拨一笔 9 000 万美元（毛额）的款项，用于 2001 年 7 月 1 日至 12 月 31 日期间的活动。2001-2002 年核定预算为 1.984 亿美元（毛额），其中包括大会该项决议核拨和摊派的 9 000 万美元。行政和预算咨询委员会将于 2002 年 3 月 11 日和 12 日审议埃厄特派团 2002-2003 年经费筹措的概算。截至 2002 年 1 月 31 日，埃厄特派团特别账户未缴摊款为 128 414 037 美元。截至该日的所有维持和平行动未缴摊款总计 2 165 687 953 美元。

十. 意见

46. 边界委员会很快就要就边界的划定作出决定，为此，应赞扬厄立特里亚和埃塞俄比亚领导人已经解决了战争遗留下来的大部分问题。在依循法律解决冲突的基础上顺利地和平进程，将会为非洲大陆其他国家，并为全世界，树立榜样。我深信，这两个友好国家之间实现和平和关系正常化将使它们获益匪浅。

47. 边界的划定和标界是和平进程的一个重要里程碑，我呼吁所有有关会员国和非统组织继续在政治和财务上支持这一工作。但是，执行边界委员会作出的

具有约束力的最后决定仍然需要两国政府及其领导人发挥政治家的才能。和平进程迄今为止取得的成功首先是双方和联合国坚决严格遵守两个阿尔及尔协定主要条款的结果。下一个阶段也应如此：除了有关边界划定的决定外，和平进程能否最终取得成功，将取决于在字面形式和精神实质上继续信守有关协定。联合国和它在埃塞俄比亚和厄立特里亚的维持和平特派团决心继续通过边界的划定和标界，发挥重大作用。

48. 安全理事会派往埃塞俄比亚和厄立特里亚的代表团无疑对和平进程产生了积极的影响。代表团报告（S/2002/205）中的意见和看法完全符合我自己的意见和看法，我鼓励安理会成员在今后的审议中表明这些意见和看法。毫无疑问，在执行划定边界决定的过程中，安理会将继续保持同双方的接触，并提供全面支持和援助。与此同时，我建议将埃厄特派团的任务期限延长六个月，至 2002 年 9 月 15 日。

49. 我将视最后作出的划定边界决定以及执行决定的要求，再次就埃厄特派团可在这方面提供何种支助向安理会提出建议。为此，我还会考虑到双方的贡献和边界划定和标界信托基金中现有的资源。

50. 1 月 31 日，我写了一封信，同时发送给伊萨亚斯·阿费沃基总统和梅莱斯·泽纳维总理，向他们表明了我的看法，即开始讨论与和平进程下一阶段有关的一系列问题的时机已经成熟。因此，已经指示我的特别代表与非统组织密切合作，开始同双方讨论迅速顺利执行边界委员会决定的方法和程序。我的特别代表同双方进行了接触，我鼓励双方作出反应，并与埃厄特派团充分合作，为和平进程下一个重要阶段做好准备。为此，我建议一个范围广泛的机制，用于在执行划定边界决定过程中开展协商和解决问题。除双方和埃厄特派团之外，这一机制最好还包括保证国、调解国和见证国。

51. 在执行边界委员会决定的同时，同样重要的是，要继续协助厄立特里亚和埃塞俄比亚人民摆脱其人道主义困境。在重建和发展的同时，双方将需要援助，以便实现和平进程的最终目标，即实现和解和双边关

系正常化。联合国坚决支持建立信任行动，例如，宗教领袖的会谈，并鼓励双方寻找相互都可以接受的途径，通过增加相互之间的官方和非官方接触，建立信任。国际社会愿意为此协助双方。

52. 最后，我谨向我的特别代表勒格瓦伊拉·约瑟夫·勒格瓦伊拉、并向埃厄特派团的所有军事人员和

文职人员以及在当地开展工作的非政府组织的人道主义工作人员和代表表示谢意，感谢他们为促进埃塞俄比亚与厄立特里亚之间的和平所作的不懈努力。我还要向非统组织和在这个过程中提供协助的许多会员国，其中包括部队派遣国，表示感谢，感谢它们为埃厄特派团提供了宝贵支持。

附件一

厄立特里亚/埃塞俄比亚边界委员会

委员会第四次工作报告

1. 这是厄立特里亚/埃塞俄比亚边界委员会的第四次报告,涵盖 2001 年 12 月 1 日至 2002 年 2 月 28 日的情况。
2. 在本报告所述期间,委员会的工作有两个重大进展。
3. 第一,委员会于 2001 年 12 月 10 日至 21 日,在海牙举行了听询。每一方都进行了三次论证,并答复了委员会提出的问题。
4. 第二,委员会在听询后积极开展审议,起草关于边界划定的决定。委员会成员还通过书信广泛开展讨论。虽然委员会原先预定在二月底作出决定,但是,由于作出决定涉及后勤问题,包括绘制附带的地图和数字,因此,委员会修改了早先预定的时间,现预计在 2002 年 4 月的上半个月作出决定。
5. 已经初步考虑到委员会在标界阶段的工作。如委员会上次报告所述,标界工作只能在可能埋设界标的地区清除地雷之后,方能进行。而只有在把委员会确定的边界线通知双方后,才能开始扫雷工作。因此,将继续积极安排扫雷工作。
6. 已为绘制比例为 1: 25 000 的地图作出了安排。这一地图将标出最后的界标,因而是边界地图的定本。在作出划定边界决定后,为绘制地图,将派飞机在边界地区上空作必要的飞行。已为此要求双方和邻近国家吉布提和苏丹予以批准。双方已经答复表示同意。
7. 委员会希望安全理事会能够在下一个关于埃厄特派团行动的决议中,明确扩大特派团的任务范围,使它能够在标界阶段积极协助委员会的工作,并为此加快扫雷工作。

委员会主席

埃利胡·**劳特帕赫特**爵士(签名)

2002 年 3 月 4 日

附件二

联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团：
2002 年 3 月 5 日的人员派遣情况

	军事观察员	参谋人员	国家后勤 支援单位	部队	共计
阿尔及利亚	8				8
澳大利亚	3				3
奥地利		2			2
孟加拉国	7	6		160	173
贝宁	5	1			6
波斯尼亚和黑塞哥维那	9				9
保加利亚	5	2			7
加拿大	6				6
中国	5				5
克罗地亚	5				5
捷克共和国	2				2
丹麦	4				4
芬兰	7	2			9
法国		2			2
冈比亚	4	2			6
加纳	9	7			16
希腊	2				2
印度	5	20		1 373	1 398
爱尔兰	2	6		148	156
意大利		12	6	206	224
约旦	6	16		944	966
肯尼亚	11	13		595	619
马来西亚	7	5			12
纳米比亚	3	2			5
尼泊尔	4				4
荷兰		2			2
尼日利亚	4	4			8
挪威	5				5
巴拉圭	2				2
秘鲁	2				2

	军事观察员	参谋人员	国家后勤 支援单位	部队	共计
波兰	6				6
罗马尼亚	8				8
俄罗斯联邦	6				6
斯洛伐克		3	3	197	203
南非	5	2			7
新加坡	2				2
西班牙	3	2			5
瑞典	7				7
瑞士	4				4
突尼斯	8	3			11
乌克兰	3	3			6
乌拉圭	6				6
坦桑尼亚联合共和国	6				6
美利坚合众国	6	1			7
赞比亚	10				10
总计	212	118	9	3 623	3 962